



2005 • 2020 — INFOBLAT Nr. 23 — DEZEMBER 2020



16. Mäerz 2020: Lockdown - Eng Erausfuerderung!

Vum Lockdown un, bedéngt duerch de Covid19, hu mir eng schwiereg Zäit erlief. Vun engem Dag op deen anere konnte mir kee Cours méi am Sall ofhalen.

All Formateur huet säi Bescht gemaach, fir d'Coursë vun der 2. Sessioun ofzeschléissen. All méiglech Methode goufe probéiert, fir awer kënne mat de Schüler ze léieren: iwwer E-Mail, Skype, WhatsApp, ...

Wéi sollte mir eis nächst Coursen halen ?
D'Moien ASBL huet sech fir d'Videokonferenz via Zoom entscheet.

Eis Formateurs krute Formationen ugebueden, fir dës nei Léiermethod besser kennenzeléieren.

E grousse Respekt fir all déi, déi d'Erausfuerderung ugeholl hunn, e Cours ze iwwerhueelen.

IWWERBLÉCK

STATISTIKEN: SCHOULJOER 2019/ 2020	3
24. FORMATEURSDAG, DE 07.03.2020, AM ZLS	4
25. FORMATEURSDAG, DEN 19.05.2020, VIA VIDEO-KONFERENZ.....	5
26. FORMATEURSDAG, DE 25.05.2020, VIA VIDEO-KONFERENZ.....	6
27. FORMATEURSDAG, DEN 28.07.2020, VIA VIDEO-KONFERENZ.....	7
28. FORMATEURSDAG, DEN 30.07.2020, VIA VIDEO-KONFERENZ.....	9
LËTZEBUERGESCHCOURSEN (ÉISCHT SESSIOUN)	12
LËTZEBUERGESCHCOURSEN (ZWEET SESSIOUN)	13
DE PROGRAMM VUN DE SUMMERCOURSEN 2021	14
25. EDITIOUN VUN DER RTL-DICTÉE	15
INFORMATIOUNE VUM MEN AUS DEM SCHOULJOER 2019/20	16
FORMATIOUNEN, UGEBUEDER VUM SFA.....	19
FORMATIOUN, UGEBUEDER VUM INL	20
LÉIERBICHER VUM INL : "SCHWÄTZT DIR LËTZEBUERGESCH?"	21
NEI PUBLIKATIOUNE VUM ZLS	23
RETROSPEKTIV 2019-2020	24

STATISTIKEN: SCHOULJOER 2019/ 2020

50 COURSË VUM NIVEAU A1.1 BIS B2.1

- **2** Jores-Sessiounen: **34** Courses
- **2** Conversatiounscourses
- **11** Summer-Intensivcourses
- **3** Nationalitéitscourses

838 SCHÜLER HUNN U 50 COURSEN DEELGEHOLL

- **512** Fraen
- **326** Männer
- **81** verschidden Nationalitéiten
- **598** Schüler (**242** Männer, **356** Fraen) hunn e CERTIFICAT vum Ministère kritt, si hate méi wéi 70% Presencen

ALTER VUN DE SCHÜLER

Alter	Fraen	Männer
18 Joer	2	0
19 - 29 Joer	82	44
30 - 49 Joer	340	230
50+ Joer	88	52

21 AKTIV FORMATEUREN 2019-2020

Anne, Annette, Catherine, Chantal, Christiane, Denise, Guy, Henri, Katia, Lydia, Manette, Marianne G., Marianne K., Marie-Josée, Michel, Nadine, Nathalie, Nuno, Sophie, Stéphanie, Teodora

GESTIOUN 2019-2020

Denise, Geneviève, Monique, Anne, Manette

24. FORMATEURSDAG, DE 07.03.2020, AM ZENTER FIR D'LËTZEBUERGER SPROOCH



Formatioun iwwer dat neit completéiert Reegelwierk, vun 9:00 bis 12:00 Auer

Accueil vum Luc Marteling, Direkter vum ZLS

Formatioun énnert der Leedung vum Helmuth Sperl an dem Sarah HESS vum ZLS

30 Enseignanten hunn un dësem Formateursdag deelgeholl.

Programm:

1. D'Vokalen a, i, o, u / kuerz geschwat a laang geschwat
2. D'Vokalen a, i, o, u / zesummegegese Wieder an aner Wuertbildungen
3. D'Vokalen a, i, o, u / Verdueblung an der Adjektivendung
4. De Vokal e / de kuerzen *e*
5. De Vokal e / de laangen *e*
6. De Vokal e / den net geschwaten *e*
7. Den Apostroph
8. Duebellauter / Oplëschtung: *ue, ie, ou, éi, äi, ei, au, au* a Friemwieder
9. r-Reegel / *i+r, u+r* / *geschriwwen als ier oder uer an Ausnamen*
r-Reegel / *ä+r* ouni Konsonant hanner "r" / ären
r-Reegel / *ä+r* mat Konsonant hanner "r" / äert
10. D'Héiflechkeetsform
11. D'Grouuss- a Klengschreibung

25. FORMATEURSDAG, DEN 19.05.2020, VIA VIDEO-KONFERENZ



Kenneléiere vun der Video-Konferenz Zoom.us, vu 15:00 bis 17:30 Auer

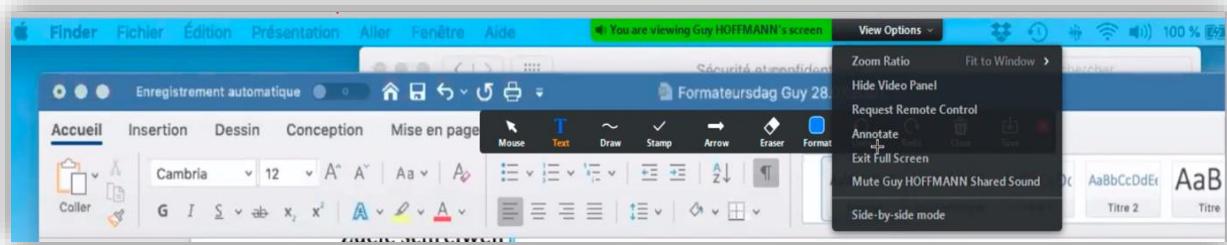
Formatioun énnert der Leedung vum Stéphanie Ternes

Dës Formatioun war fir eis Formateure vun de Summer-Intensivcoursen

Programm:

- Den Administrator luet d'Formateuren an a schéckt hinnen e Link op dee si klicken, fir un der Konferenz deelzehuelen
- Mikro an Audio astellen
- Presentatioun vun de Funktiounen:
 - o Chat
 - o Ecran deelen
 - o Dokument un d'Schüler verschécken
 - o Whiteboard
 - o Option d'affichage: Bemerkunge schreiwen, molen
 - o Breakout-sessions: Schüler a Gruppen andeele fir Gruppenaarbechten
- Ecoute vum Buch Audiomaterial an Zousazmaterial um Internet weisen

Ieweschten Deel vum Ecran :



26. FORMATEURSDAG, DE 25.05.2020, VIA VIDEO-KONFERENZ



E Lëtzebuergeschcours hale mat Zoom, vu 15:00 bis 17:30 Auer

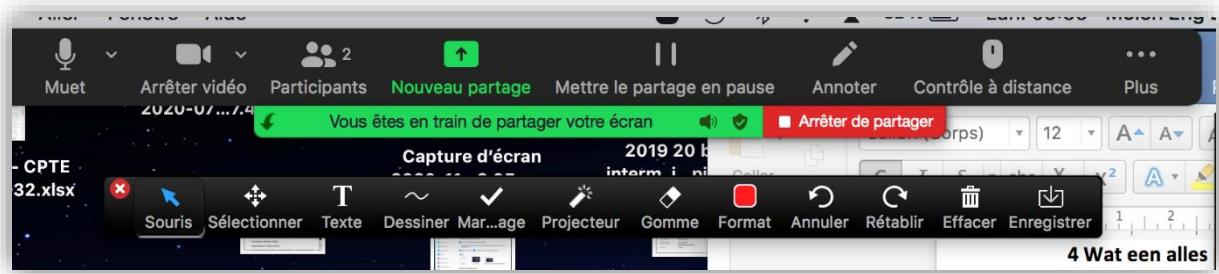
Formatioun énnert der Leedung vum Guy Hoffmann

Dës Formatioun war geduecht als Suite fir d'Formateure vun de Summer-Intensivcoursen.

Programm:

1. Invitatioun vum Animateur-Formateur un d'Schüler
2. D'Schüler um Ecran aktivéieren
3. Parameter an "afficher plus de paramètres"
4. Wat kann een de Schüler iwwer Zoom weisen
5. Diviser en groupes / Breakout rooms
6. Tafel "Partage d'écran" opmaachen
7. Schreiwen an chatten

Een Deel vum Ecran :



27. FORMATEURSDAG, DEN 28.07.2020, VIA VIDEO-KONFERENZ



Konkreet Beispiller, fir e Cours mat Zoom ze halen, vu 15:00 bis 17:30 Auer

Formatioun énnert der Leedung vum Guy Hoffmann

Dës Formatioun war geduecht fir d'Formateure vun de Coursë vun der 1. an der 2. Sessioun 2020-2021

Programm:

- Exercicen am Word Dokument virbereeden
- Wat een de Schüler nach alles iwwer Zoom weise kann:

1. <http://sdl.inll.lu> "Zousazmaterial, Download Audio, Léisungen" vun de Bicher A1, A2, B1

Beispiller:

- Schwätzt Dir Lëtzebuergesch? A1 Säit 86:

Schafft an der Grupp. Ee Bild huet keen Text.

Kuckt d'Bild a presentéiert Äre Klassekomeren d'Famill.

- Schwätzt Dir Lëtzebuergesch? A1 Säit 92:

Dir hutt Informatiounen iwwert de Patrick. Schafft an der Grupp a schreift d'Gespréich färderdeg.

Dir maacht Gruppen zu zwee an zwee, Dir gitt de Schüler eng Aufgab, déi se duerno an der Klass presentéiere mussen. Presentéiert Är(e) Klassekomerod(in)

2. **www.lod.lu** (Wieder, Verben, Adjektiver, Adverben)

D'Wieder mussen allerdéngs richteg geschriwwen ginn oder an enger anerer Sprooch gesicht ginn:

LU / DE / FR / EN / PT //

De Pictogramm "**Nout**" drécke fir den Toun, also d'Aussprooch ze héieren

Verb: De Pictogramm "**T**" drécke fir d'Verb an allen Zäiten ze gesinn

Adjektiv: De Pictogramm "**T**" drécken an dir fannt de Komparativ an de Superlativ

3. **ortho.lod.lu** (Ortho-Trainer vum ZLS) Exercicer, Erklärunge vun der Orthografie.

(Interessant fir d'Formateuren a fir de Schüler aus den ieweschte Coursesn ze weisen)

4. **www.spellchecker.lu** fir kleng Texter ze verbesseren

ONLINE CHECKER

Benutzung

1. Text an d'Fénster énnert dëser Këscht schreiwen oder pechen (Windows: CTRL+V, Mac: CMD+V).
2. Op d'Symbol klicken, fir den Text ze iwverpréien.
3. Mat der *lénker Maustast* op énnerstrache Wieder klicken, fir se ze korrigéieren.
4. Op d'Symbol klicken, fir d'**n-Reegel** ze korrigéieren.
5. Den Text kann duerno nees erauskopéiert ginn (Windows: CTRL+C, Mac: CMD+C).

Virkenntnisser an der Orthographie sinn néideg. [Méi Informatiounen](#)

Weider interessant Internetsäiten:

- Google Images
- Google maps / Plans
- Wikipedia
- YouTube (Musek, Lidder, Filmer)
- rtl.lu
- Quizlet
- bonjour.lu

28. FORMATEURSDAG, DEN 30.07.2020, VIA VIDEO-KONFERENZ

Übungen ausschaffen an asetze fir eng Videokonferenz / e Videochat, vu 15:00 bis 17:30 Auer

Formatioun énnert der Leedung vum Jérôme Lulling

Dës Formatioun war geduecht fir d'Formateure vun de Coursë vun der 1. an der 2. Sessioun 2020-2021

Programm:

1. Fir eng Videokonferenz:

- Liesverstoën (LV), Héierverstoën (HV)
- Mëndlechen Ausdruck (MA), schrifftlechen Ausdruck (SA)
- Wat fir e Material benotzt dir an Ärem Cours mat Zoom / Teams? Internetsäiten, Software, Spiller
- Wat fir eng Form vun Übungen? Pabeier, PDF, Bicher, Screenshot, Audio, Video
- Diskussioun é.a.: phoneeteschen Exercice
- Fossiliséiert Feeler evitéieren

This screenshot shows Jerome Lulling's profile on LearningApps.org. He has a smiling photo, the name 'Jérôme Lulling', 'École/Etablissement: ', 'Site Web: http://www.exercice.lu', and a 'Découvrir des applis' button. Below is a grid of ten app icons labeled A1 through B1.2.

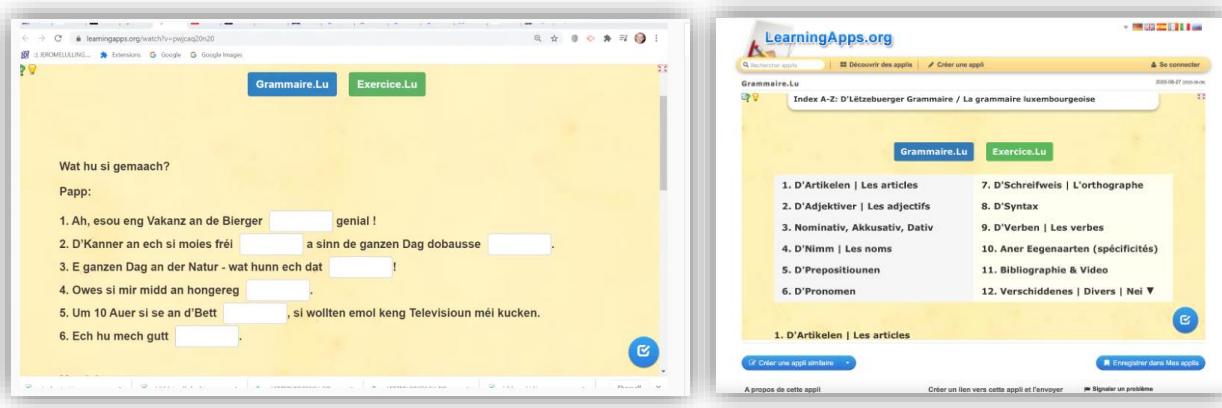
A1 (36)	A2.1 (63)	A2.2 (35)	B1.1 (4)	B1.2 (1)
B2.1 (2)	Gr-1: Grammaire Index (15)	Gr-Adjektiver (3)	Gr-Artikelen (8)	Gr-Nimm (6)

2. Learningapps.org vum Jérôme Lulling

- Interaktiv Übunge mat [Learningapps.ORG](https://learningapps.org) Exercice.lu a Grammaire.lu an enger ZOOM Sessioun

This screenshot shows Jerome Lulling's profile on LearningApps.org. It features a video thumbnail of him, the name 'Jérôme Lulling', and a 'Show Tutorial' button. Below is a grid of various interactive exercises including a video player, a map, a clock, and other educational games.

This screenshot shows Jerome Lulling's profile on LearningApps.org. It features a video thumbnail of him, the name 'Jérôme Lulling', and a 'Show Tutorial' button. Below is a grid of 20 small cards, each with a title like 'MOIEN!', '100 Wörter op Lëtzebuergesch', 'Wéi heesch du?', etc., and a corresponding image.



3. En Exercice mat Learningapps ausschaffen

Eng Zort Wikipedia fir Exercicer opzebauen, wou jidderee kann dozou bäidroen.

- INL Audio Clippe sinn op Youtube fir anzebauen.
Titel: Schwätzt Dir Lëtzebuergesch? – Niveau A2 KAPITEL 4Audio78
Link: <https://youtu.be/69DfMj02EPI>
- Tutorial fir Microsoft Forms:
 - o Titel: Umfragen und Quiz erstellen mit Microsoft Forms - Tutorial für Lehrer
Link: <https://youtu.be/yj-RzteQlIw>
 - o Titel: Microsoft Forms Tutorial (deutsch)
Link: <https://youtu.be/vVLIiJdYQOE>

Aner Méiglechkeeten: Google Forms, Google Sheets

4. Videochat

Och e Learningapps Exercice kann een an engem Videochat asetzen.

Titel : VC 135 Wou ass dat? Passé composé, Camping virun der Dier

- **Passé composé:** Bei Minutt 21:15
Link : <https://youtu.be/4l5xtjimfl0?t=1275>
- **Hangman:** Bei Minutt 40:27
Link: <https://youtu.be/4l5xtjimfl0?t=2427>

E Beispill am Videochat Nr. 115: Bei Minutt 16:23

- Titel: VC 115: Wikipedia, Audio Exercice, Aktualitéit (RTL, Eldo)
- Link: <https://youtu.be/GToID2oJOZk?t=983>



5. Material fir Video-Konferenz:

- Promi Quiz
- Sproochespill RTL, KWR.lu (RTL.lu), RTL Artikel (Kachen)
- Audio-Exercice
- Exercice.lu: Grammaire Lückentext, Grammaire.lu: Theorie
- Exercice mat FORMS
- Onsichtbaren Text
- Sicht d'Spréchwuert Wikidepia Artikel
- Eldoradio Artikel
- Klack fir eis Sprooch
- LOQ - online Quiz
- MP3 Broschür (VDL)
- Verbentabellen op Lëtzebuergesch
- Schéiss op de Feeler ! www.bonjour.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse
Service de la formation des adultes

LËTZEBUERGESCHCOURSEN (EISCHT SESSIOUN)

PROGRAMM: 1. SESSIOUN SEPTEMBER - DEZEMBER 2020

Code	Niveau CECR	2020	Horaire	Jour	Durée	Lieu
------	-------------	------	---------	------	-------	------

LA-LB-437-20-21	A1.1	17.09 - 10.12	09:00 - 11:00	ma-je	46h	Zoom
LA-LB-438-20-21	A1.1	16.09 - 09.12	12:00 - 14:00	lu-me	46h	Zoom
LA-LB-439-20-21	A1.1	16.09 - 09.12	18:30 - 20:30	lu-me	46h	Zoom
LA-LB-440-20-21	A1.1	17.09 - 10.12	18:30 - 20:30	ma-je	46h	Athénée
LA-LB-441-20-21	A1.2	17.09 - 10.12	09:00 - 11:00	ma-je	46h	Hellange
LA-LB-442-20-21	A1.2	16.09 - 09.12	09:00 - 11:00	lu-me	46h	Zoom
LA-LB-446-20-21	A1.2	16.09 - 09.12	18:30 - 20:30	lu-me	46h	Zoom
LA-LB-445-20-21	A1.2	17.09 - 10.12	09:00 - 11:00	ma-je	46h	Zoom
LA-LB-443-20-21	A2.1	16.09 - 09.12	09:00 - 11:00	lu-me	46h	Zoom
LA-LB-444-20-21	A2.1	16.09 - 09.12	18:30 - 20:30	lu-me	46h	Athénée
LA-LB-457-20-21	A2.2	17.09 - 10.12	09:00 - 11:00	ma-je	46h	Zoom
LA-LB-458-20-21	A2.2	17.09 - 10.12	18:30 - 20:30	ma-je	46h	Athénée
LA-LB-459-20-21	B1.1	17.09 - 10.12	09:00 - 11:00	ma-je	46h	Zoom
LA-LB-460-20-21	B1.1	16.09 - 09.12	18:30 - 20:30	lu-me	46h	Athénée
LA-LB-461-20-21	B1.2	17.09 - 10.12	12:15 - 14:15	ma-je	46h	Zoom

CONVERSATIOUNSCOURS

LA-LB-461-20-21	B2	24.9.20 - 6.5.21	18:30 - 20:30	jeudi	50h	Zoom
-----------------	----	------------------	---------------	-------	-----	------

ORTHOGRAPHIESCOURS

10 Stonnen

LA-LB-474-20-21	B2	21.1.21 - 18.2.21	09:00 - 11:00	jeudi	10h	Berchem
-----------------	----	-------------------	---------------	-------	-----	---------



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse
Service de la formation des adultes

LËTZEBUERGESCHCOURSEN (ZWEET SESSION)

PROGRAMM: 2. SESSION JANUAR - MEE 2021

Code	Niveau CECR	2021	Horaire	Jour	Durée	Lieu
------	-------------	------	---------	------	-------	------

LA-LB-476-20-21	A1.1	25.01 - 03.05	09:00 - 11:00	lu-me	46h	Strassen
LA-LB-477-20-21	A1.1	26.01 - 04.05	18:30 - 20:30	ma-je	46h	Zoom
LA-LB-542-20-21	A1.1	26.01 - 04.05	18:30 - 20:30	ma-je	46h	ECG
LA-LB-569-20-21	A1.1	26.01 - 04.05	18:30 - 20:30	ma-je	46h	Zoom
LA-LB-638-20-21	A1.1	01.02 - 10.05	18:30 - 20:30	lu-me	46h	Zoom
LA-LB-643-20-21	A1.1	22.02 - 31.05	18:00- 20:00	lu-me	46h	Zoom
LA-LB-644-20-21	A1.1	08.02 - 24.03	9:00 - 11:00	lu,mam e,je	46h	Zoom
LA-LB-447-20-21	A1.2	26.01 - 04.05	09:00 - 11:00	ma-je	46h	Zoom
LA-LB-451-20-21	A1.2	25.01 - 03.05	12:00 - 14:00	lu-me	46h	Zoom
LA-LB-452-20-21	A1.2	25.01 - 03.05	18:30 - 20:30	lu-me	46h	Zoom
LA-LB-453-20-21	A1.2	26.01 - 04.05	18:30 - 20:30	ma-je	46h	Athénée
LA-LB-448-20-21	A2.1	26.01 - 04.05	09:00 - 11:00	ma-je	46h	Hellange
LA-LB-449-20-21	A2.1	25.01 - 03.05	09:00 - 11:00	lu-me	46h	Zoom
LA-LB-450-20-21	A2.1	25.01 - 03.05	18:30 - 20:30	lu-me	46h	Zoom
LA-LB-454-20-21	A2.1	26.01 - 03.05	18:30 - 20:30	ma-me	46h	Zoom
LA-LB-455-20-21	A2.2	25.01 - 03.05	09:00 - 11:00	lu-me	46h	Zoom
LA-LB-456-20-21	A2.2	25.01 - 03.05	18:30 - 20:30	lu-me	46h	Athénée
LA-LB-467-20-21	A2.3	26.01 - 04.05	09:00 - 11:00	ma-je	46h	Zoom
LA-LB-468-20-21	A2.3	26.01 - 04.05	18:30 - 20:30	ma-je	46h	Athénée
LA-LB-470-20-21	B1.2	26.01 - 04.05	09:00 - 11:00	ma-je	46h	Zoom
LA-LB-471-20-21	B1.2	25.01 - 03.05	18:30 - 20:30	lu-me	46h	Athénée
LA-LB-578-20-21	B1.3	26.01 - 04.05	12:15 - 14:15	ma-je	46h	Zoom

DE PROGRAMM VUN DE SUMMERCOURSEN 2021



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse

Service de la formation des adultes

Avec le soutien et la participation financière du Ministère

COURS DE LUXEMBOURGOIS COURS INTENSIFS D'ÉTÉ

Cours via vidéo-conférence
du 14 juin au 15 juillet 2021

Session de 46 heures, 23 séances de 2 heures par jour du lundi au vendredi
soit le matin de 9:00 à 11:00, soit le soir de 18:30 à 20:30
Tarif 138€ pour le cours intensif de 46 heures _

Cours en présentiel
du 21 juin au 12 juillet 2021

Session de 45 heures, 15 séances de 3 heures par jour du lundi au vendredi
soit le matin de 9:00 à 12:00, soit le soir de 18:15 à 21:15
Tarif 135€ pour le cours intensif de 45 heures

Tarif réduit 10€ avec l'accord du Ministère

Code	Niveau CECR	Dates	Horaire	Lieu
LA-LB-480-20-21	A1.1	21.06 - 12.07	09:00 - 12:00	Hellange
LA-LB-481-20-21	A1.1	21.06 - 12.07	09:00 - 12:00	ECG
LA-LB-482-20-21	A1.1	21.06 - 12.07	18:15 - 21.15	ECG
LA-LB-490-20-21	A1.1	21.06 - 12.07	18:15 - 21.15	ECG
LA-LB-483-20-21	A1.2	14.06 - 15.07	09:00 - 11:00	Zoom
LA-LB-484-20-21	A1.2	21.06 - 12.07	18:15 - 21:15	ECG
LA-LB-485-20-21	A2.1	14.06 - 15.07	09:00 - 11:00	Zoom
LA-LB-489-20-21	A2.1	21.06 - 12.07	09:00 - 12:00	ECG
LA-LB-486-20-21	A2.1	21.06 - 12.07	18:15 - 21:15	Athénée
LA-LB-487-20-21	A2.2	21.06 - 22.07	09:00 - 11:00	Zoom
LA-LB-488-20-21	A2.2	21.06 - 12.07	18:15 - 21:15	Athénée
LA-LB-491-20-21	A2.3	21.06 - 12.07	09:00 - 12:00	ECG
LA-LB-492-20-21	A2.3	21.06 - 22.07	18:30 - 20:30	Zoom
LA-LB-493-20-21	B1.1	14.06 - 16.07	09:00 - 11:00	Zoom
LA-LB-494-20-21	B1.1	21.06 - 12.07	18:15 - 21:15	Athénée

25. EDITIOUN VUN DER RTL-DICTÉE 2020



Eng operationell Nott/Note fir sämtlech Beamten huet explizitt déi reglementaire Texter zu deem Sujet reggruppéiert/regroupéiert an detailléiert opgelëscht.

D'Kontrolle vum Respekt vun den Aschränkungsmesurë/Aschränkungsmesüre fir d'Betriber mussen nom Vott/Vote an engem Communiqué publizéiert ginn.

D'Coronapandemie/Corona-Pandemie ass an der Tëschenzäit och um Contournement an der Houschter Déckt ukomm.

Net nëmmen d'Mënsche gi vun engem letale Virus iwwerfall, och d'Blomeese stierwen zu Honnerten u Bakteerien/Bakterien, déi bei hinnen eng déidlech Longenentzündung ausléisen, dee sougenannte/sou genannte bloe/Bloe Meesenhouscht.

Fir en zweete Lockdown ze verhënneren, muss jidderee sech penibelst un d'Droe vun enger, mat engem Lastik hannert/hanner den Ouere fixéierter Mond-Nuese-Mask halen, och wann dat heiansdo ersteckend émständlech ass.

D'Capacitéite/Kapazitéite vun de Large-Scale-Testing-Infrastrukture mussen d'urgence optimiséiert ginn.

An enger parlamentarescher Drénglechkeetsfro, huet d'Fraktiounsprésidentin/Fraktiounsprésidentin vun der gréisster Oppositiounspartei gefrot, ob et net ubruecht wier, wourop de Fraktiounsprésident/Fraktiounsprésident vun der klengster Regierungspartheidt mat engem kloren Nee geäntwert huet.

Jemp Schuster

Déi ganz Dictée 2020 fir nozelauschteren op RTL.lu:

<https://www rtl lu/kultur/news/a/1616130 html>

INFORMATIOUNEN VUM MEN AUS DEM SCHOULJOER 2019/20



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse

Service de la formation des adultes

1-2020

BULLETIN D'INFORMATION



Les défis de l'éducation et de la formation des adultes :

La formation des adultes se rallie avec les objectifs de l'ONU pour le développement durable. Objectif 4 : **Assurer l'accès de tous à une éducation de qualité, sur un pied d'égalité, et promouvoir les possibilités d'apprentissage tout au long de la vie.**

Comme notre pays est un pays multiculturel et multilingue, il s'agit de contribuer au développement des compétences linguistiques des résidents : apprendre à se comprendre et s'entendre.

Un second défi est la digitalisation, qui influence aussi bien nos modes d'apprentissage que les contenus de formation. Il importe de proposer des contenus qui permettent aux citoyens de comprendre les effets de la digitalisation et de devenir des utilisateurs avertis. Il s'agit également de repenser nos modes d'enseignement et de profiter pleinement des opportunités de la digitalisation pour rendre l'éducation des adultes plus accessible et plus flexible.

Un troisième défi est l'accès. Nous savons que l'accès aux savoirs et aux compétences n'est pas équitable. D'autre part et jusqu'à présent les dispositifs de l'éducation et de la formation des adultes sont les seuls qui permettent à des populations vulnérables, par l'intermédiaire du tarif réduit, d'accéder à l'éducation et au développement personnel et professionnel.

Finalement la citoyenneté est un enjeu pour l'éducation et la formation des adultes. Dans une ère où les fake news, les préjugés et la haine risquent de dominer les discours, nous avons besoin de citoyens éclairés et engagés. Il s'en suit que l'éducation des adultes doit revenir sur ses origines d'éducation populaire et trouver des modes d'éducation communautaire, participative et collaborative.

Pour une éducation des adultes plus populaire !

BULLETIN D'INFORMATION

Le catalogue 2019-2020 a été imprimé avec un tirage de 20 000 exemplaires

Dès 2019/20, la publication des cours validés se fait aussi en temps réel sur le site lifelong-learning.lu

Le **catalogue 2020-21** sera disponible fin juin 2020. L'enregistrement des cours dans GICEA se fera jusqu'à fin mai.

La journée pédagogique 2020 avec les prestataires de formation aura lieu le vendredi 20 mars à l'ECG au Geeseknäppchen .

Les dispositifs du SFA en chiffres: Le nombre d'inscriptions en 2018-2019 était de 28.660, ce qui représente une hausse de 18% par rapport à 2016-2017. Sur les 28.660 inscriptions, 3% relevaient de la 2e voie de qualification, 4% de l'instruction de base, 13% de la citoyenneté (instruction civique CAI et cours « vire ensemble au GDL »), 6% de l'intégration linguistique des primo arrivants, DPI et BPI et 75% des cours d'intérêt général. Les cours d'intérêt général sont offerts par les lycées et les associations et communes agréés par le SFA. Pour 21.449 inscriptions, 9.768 (45%) sont effectuées auprès des associations, 7.873 (37%) auprès des communes et 3.858 (18%) auprès du SFA et des lycées. La formation générale comptant 21.499 inscriptions au total, elle est en grande majorité une formation linguistique (86%). Les TIC regroupent 5%, les arts et créations artisanales 7%.

La visibilité de l'éducation et de la formation des adultes : Pour rendre visible les effets de l'éducation des adultes et pour donner parole aux apprenants, le SFA envisage d'identifier et de promouvoir les apprenants assidus et les prestataires innovants. Ainsi il est prévu d'organiser des événements pour honorer les lauréats.

La satisfaction des apprenants adultes : Lors de notre dernière journée pédagogique, nous avons entamé une discussion sur la mise en place d'une enquête de satisfaction des dispositifs du SFA auprès des apprenants. Le questionnaire est établi, la programmation en phase de test et nous attendons à vous mettre à disposition cet outil en février.

L'éducation des adultes en Europe et dans le monde : L'AES - adult education survey est une étude européenne, qui vous informe sur la participation des adultes à l'éducation et à la formation. <https://statistiques.public.lu/catalogue-publications/bulletin-Statec/2018/PDF-Bulletin2- 2018.pdf>

Le GRALE est un rapport mondial de l'UNESCO, qui met en lien les acquis des états avec l'objectif 4 du développement durable.

<http://uil.unesco.org/adult-education/global-report/fourth-global-report-adult-learning-and-education>

L'Agenda européen pour l'éducation et la formation des adultes : A partir de janvier 2020, le SFA met en œuvre son 5e projet national de l'Agenda européen de l'éducation et de la formation des adultes. Dans ce cadre, le SFA mobilise les acteurs à participer à un processus de co-construction de nouveaux outils et méthodes de formation et de promotion: - la révision des référentiels de l'instruction de base - l'élaboration d'un vadémécum sur les méthodes et les pratiques de formation centrées sur l'apprenant - la définition d'une stratégie et d'outils de communication qui incluent la voix des apprenants - une analyse de la participation à l'éducation et à la formation des adultes et le développement d'outils d'assurance qualité.

FORMATIOUNEN, UGEBUEDE VUM SFA

Vill vun eise Formateuren hunn an der Summervakanz 2020 un dëse Formationounen deelgeholl:



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse

Été des formations - formations d'été

Chers professionnels de l'éducation et de la formation des adultes
Le Service de la formation des adultes démarre une initiative de **formation des formateurs/tices** permettant d'optimiser la qualité de nos prestations. Ci-dessous un programme des séminaires de courte durée en présentiel (P) et à distance (E), ayant comme objet de nous habiliter collectivement à une meilleure gestion de nos cours en présentiel et à distance.
Les cours en été 2020 sont gratuits. Par personne une seule inscription est possible. Les formations seront certifiées et validées dans le cadre d'un dispositif national de formation de formateurs et formatrices d'adultes.

Sujet	Formateur/trice	Dates et horaires
E-Formation: GOOGLE APPS FOR EDUCATION: Comment utiliser les fonctionnalités de cette plateforme dans un contexte <i>blended learning</i> . (E)	Mike Dostert -Ecampus	24 juillet 9.30-12.30
Basiscours Lëtzebuerger Orthografie fir Formateuren. (E)	Sarah Hess, Helmuth Sperl - Zenter fir d'Lëtzebuerger Sprooch (ZLS)	28 et 30 juillet 9 à 12 h
Arts et créations artisanales en blended learning avec des tutoriels Youtube . (P)	Manuela Decker, Chantal Fandel-SFA	5 août 9.30-12.00
L'enseignement des langues étrangères avec l'outil ZOOM . (P)	Jean-Marc Nilles - SFA	7 août 14.00-17.00
Organiser des activités de pratique des langues (p.ex. café des langues) à distance et en présentiel. (P)	Elisabeth Decker, Marc Faber - ASTI	19 août 14.00-17.00
Gestion de soi et des autres dans un contexte d'apprentissage à distance	Jean-Marc Nilles - SFA	21 août 14.00-17.00
Exploiter des fonctionnalités avancées dans Google Classroom . (E)	Alain Hoffmann -Ecampus	28 août 09.00-12.00
Cours de langue en E-learning: développement de ressources et animation de cours à distance. (P)	Sawako Barberon, Juliette Oudet, Sanja Rozga - SFA	4 septembre 9.00-12.30
Alphabétisation en E-learning: bonnes pratiques et création de vidéos . (P)	Manuela Decker, Mélanie Metzmacher, Kim Waldbillig - SFA	4 septembre 14.00-17.30
Basiscours Lëtzebuerger Orthografie fir Formateuren (E)	Sarah Hess, Helmuth Sperl - Zenter fir d'Lëtzebuerger Sprooch (ZLS)	9 et 11 septembre 9 à 12 h
Cours de langue en E-learning: développement de ressources et animation de cours à distance. (P)	Sawako Barberon, Juliette Oudet, Sanja Rozga - SFA	11 septembre 9.00-12.30
Alphabétisation en E-learning , bonnes pratiques et création de vidéos.(P)	Manuela Decker, Mélanie Metzmacher, Kim Waldbillig - SFA	11 septembre 14.00-17.30

INSCRIPTION: https://cgie.formstack.com/forms/t_des_formations

Le programme d'été est une initiative nationale du Service de la formation des adultes dans le cadre d'**EPALE**, la plateforme électronique de l'éducation et de formation des adultes en Europe.



<https://epale.ec.europa.eu/fr/home-page>

Cofinancé par le programme Erasmus+ de l'Union européenne



FORMATIOUN, UGEBUEDE VUM INL



Léif Kolleeginnen a Kolleegen,

Den INL bitt fir all interesséierte Létzebuergeschenseignant eng Formatioun zu de Léierbicher „Schwätzt Dir Létzebuergesch?“ un.

Programm vun déser Formatioun : No enger kuerzer Presentatioun vun deenen dräi Bicher (A1, A2, B1) ginn den Inhalt an d'Bestanddeeler vun „Schwätzt Dir Létzebuergesch? B1“ méi am Detail gekuckt. Unhand vu konkrete Beispiller aus dem B1-Buch gëtt gewisen, wéi een d'Léierbicher „Schwätzt Dir Létzebuergesch?“ sënnvoll an engem Cours asetze kann.

Mëttes ginn d'Participantë selwer aktiv a préparéieren a klenge Gruppen ee Cours. No de Presentatiounen an dem Feedback zu deene verschiddene Gruppenaarbechte bleift och nach Zäit fir Froen.

Et ass wichtig, datt all Participant d'Buch „Schwätzt Dir Létzebuergesch? B1“ mat an d'Formatioun bréngt.

Detailer:

- **Wéini?** De 24. Oktober oder de 14. November 2020
vun 10-12 a vun 13:30-16 Auer (4,5 Stonnen)
(Bei grousser Nofro kënne weider Formatiounen organiséiert ginn.)
- **Wou?** INL-Glacis, 21 Boulevard de la Foire L-1528 Létzebuerg
- **Umeldung?** luc.schmitz@inll.lu
(max.18 Leit pro Formatioun, wgl. Wonschdatum uginn)

All Enseignant dee matmécht kritt seng Participation vum INL zertifizéiert.

Mat schéine Gréiss

Maisy Gorza

LÉIERBICHER VUM INL : "SCHWÄTZT DIR LËTZEBUERGESCH?"

Bicher vum INL, déi d'Moien ASBL an de Coursë benotzt:



MOIEN ASBL:

Andeeling vun den Niveauen: **46 Stonne pro Cours**

BUCH: Schwätzst Dir Lëtzebuergesch? A1

Niveau A1.1 Lektiounen 1-2-3

Niveau A1.2 Lektiounen 4-5-6

BUCH: Schwätzst Dir Lëtzebuergesch? A2

Niveau A2.1 Lektiounen 1-2-3 (1/2)

Niveau A2.2 Lektiounen 3 (1/2) 4-5

Niveau A2.3 Lektiounen 6-7-8 (Widderhuelungslektioun)

BUCH: Schwätzt Dir Létzebuergesch? B1

Niveau B1.1 Lektiounen 1-2 + Widderhuelungslektiouun

Niveau B1.2 Lektiounen 3-4 + Widderhuelungslektiouun

Niveau B1.3 Lektiounen 5-6 + Widderhuelungslektiouun



Conférence de presse: Jackie Messerich, auteur; Angie Gaasch, auteur; Karin Pundel, directrice de l'Institut national des langues; Luc Schmitz, attaché à la direction

Foto vun der Pressekonferenz mat den Auteure vum Buch: Schwätzt Dir Létzebuergesch ? A2

NEI PUBLIKATIOUNE VUM ZLS



Zenter fir d'Lëtzebuerger Sprooch:

Aläert, jauwen, Zockerboun – 123 Pärelen aus der Lëtzebuerger Sprooch

Serie: Lëtzebuerger Wuertschatz, Band 1

ISBN 978-2-9199644-1-3, 96 Säiten, 10 Euro

Zenter fir d'Lëtzebuerger Sprooch a Script:

D'Lëtzebuerger Verben

ISBN 978-99959-1-205-5, 256 Säiten, 18 Euro

Josy Braun: Eis Sprooch richteg schreiwen – version française

Une introduction à l'orthographe luxembourgeoise

ISBN 978-99959-1-208-6, 136 Säiten, 15 Euro

Josy Braun: Eis Sprooch richteg schreiwen – English Version

An Introduction to Luxembourgish Spelling

978-99959-1-207-9, 128 Säiten, 15 Euro

Zenter fir d'Lëtzebuerger Sprooch a Script:

Grammaire de la langue Luxembourgeoise / Grammaire vun der Lëtzebuerger Sprooch

ISBN 978-99959-1-206-2, 144 Säiten, 12 Euro

Déi 4. Oplo ass do an ass nach èmmer gratis!

Zenter fir d'Lëtzebuerger Sprooch a Script:

D'Lëtzebuerger Orthografie

ISBN 978-99959-1-163-8

RETROSPEKTIV 2019-2020

Jorescoursen 1. Sessioun vu September bis Dezember 2019 mat:

- **2 Conversatiounscourses** 2019/2020
- **3 Nationalitéitscourses** 2019 /2020

Jorescoursen 2. Sessioun vu Januar bis Enn Abrëll 2020

Summer-Intensivcoursë

vum 15. Juni bis de 14. Juli 2020 via Videokonferenz

Generalversammlung,

den 12. Juni 2020 via Videokonferenz

6 Comitéssätzungen:

31. Januar, 24. Abrëll, 12. Juni, 25. Juli, 11. September, 5. November 2020

5 Formateursdeeg:

7. Mäerz, 19. Mee, 25. Mee, 28. Juli, 30. Juli 2020

Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté:

28. Februar, 29. Februar, 1. Mäerz 2020

MIR SOE MERCI

dem Jackie, der Éierepresententin
de Memberen, déi d'Moien ASBL énnerstëtzen
de Formateurs fir hiert Engagement
de Schüler fir hir Motivatioun an Ausdauer

dem Denise, der Presidentin fir d'Organisatioun an d'Gestioun
dem Geneviève, der Trésorière
dem Monique, der Sekretärin fir d'administrativ Aarbechten
dem Anne fir d'Aschreibunge vum "Plein tarif"
dem Sonja fir d'Gestion vum "Tarif réduit"
dem Stéphanie an dem Guy fir d'intern Formatiounen
dem Gaby fir seng Hëllef an der Comptabilitéit
all de Benevollen, déi un der Organisatioun an der Gestioun vun de Coursen,
de Formateursdeeg, dem Infoblat, ... geschafft hunn
dem Nadine an dem Danielle, de Keesserevisoren
dem Danielle fir d'Opstellung vun de Kompetenzen a seng wäertvoll Berodung
dem Valérie fir d'Ännierung vun de Kompetenzen am Gicea
dem Fitim fir seng wäertvoll Mathëlfel an der Informatik, der Verwaltung
vum RCS an RBE

dem SFA: dem Här Goerens, der Madamm Fandel, dem Här Samida
der Direktioun vum Athénée
der Direktioun vum ECG
der Direktioun vum CLAE
der Por vu Stroossen, de Gemenge Monnerech, Dippech an Helleng
dem Här Michel Weimerskirch fir d'Gestioun vum Site
dem ZLS fir d'Formatioun vum neie Reegelwierk

DE COMITÉ VUN DER MOIEN ASBL WËNSCHT IECH NËMMEN DAT BESCHT